

Langues en danger en Rhône-Alpes francoprovençal et occitan

Le projet portant sur les langues régionales parlées en Rhône-Alpes, le **francoprovençal** et l'**occitan**, constitue un des volets de l'axe transversal "Langues En Danger - Terrain, Documentation, Revitalisation (LED-TDR)" du laboratoire DDL (UMR 5596).

Les activités de recherche développées dans le cadre de ce projet s'articulent autour des trois dimensions développées dans l'axe LED-TDR : le travail de **terrain** sur les deux langues menacées parlées en territoire rhônalpin et au-delà, la **documentation** de ces langues qui doit être poursuivie, et leur **revitalisation**. Ce projet, mené en partenariat avec le laboratoire ICAR (UMR 5191) se propose d'accompagner la mise en œuvre de la **politique linguistique** adoptée en 2009 par la Région Rhône-Alpes.

Le francoprovençal et l'occitan

Le francoprovençal et l'occitan sont deux langues gallo-romanes parlées en France ainsi que dans trois pays voisins. En effet, l'occitan est également présent dans des aires frontalières d'Espagne et d'Italie, et le domaine du francoprovençal s'étend en Suisse romande et en Italie, principalement au Val d'Aoste.

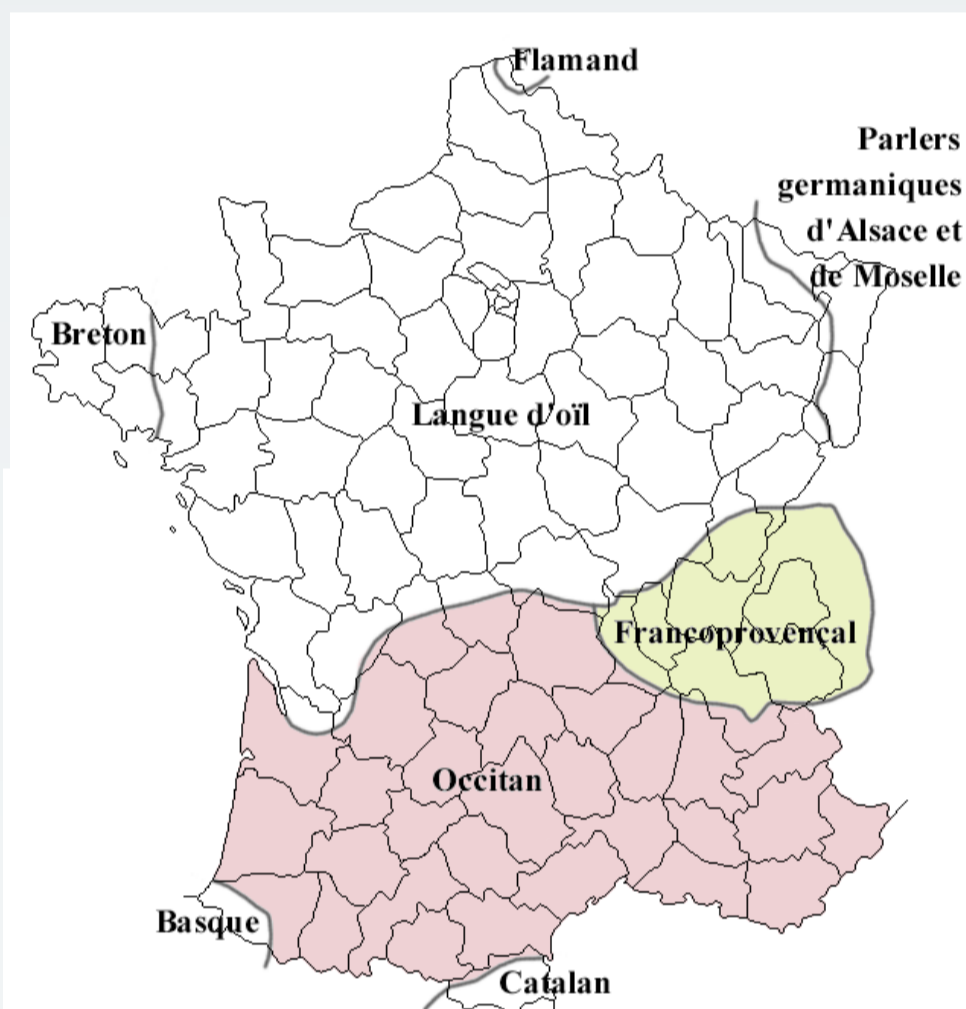
En France, ces langues subissent un déclin du nombre de leurs locuteurs et elles sont considérées comme des langues en danger (LED). Le francoprovençal peut apparaître comme plus menacé car il ne dispose pas d'une reconnaissance officielle et n'est pratiquement pas enseigné. Le terme *francoprovençal* est le plus souvent ignoré de ses locuteurs eux-mêmes et les associations de promotion de la langue, si elles sont de plus en plus nombreuses, peinent à se fédérer. La situation de l'occitan peut a priori paraître plus favorable, mais en Rhône-Alpes l'usage de l'occitan diminue et son enseignement reste fragile.



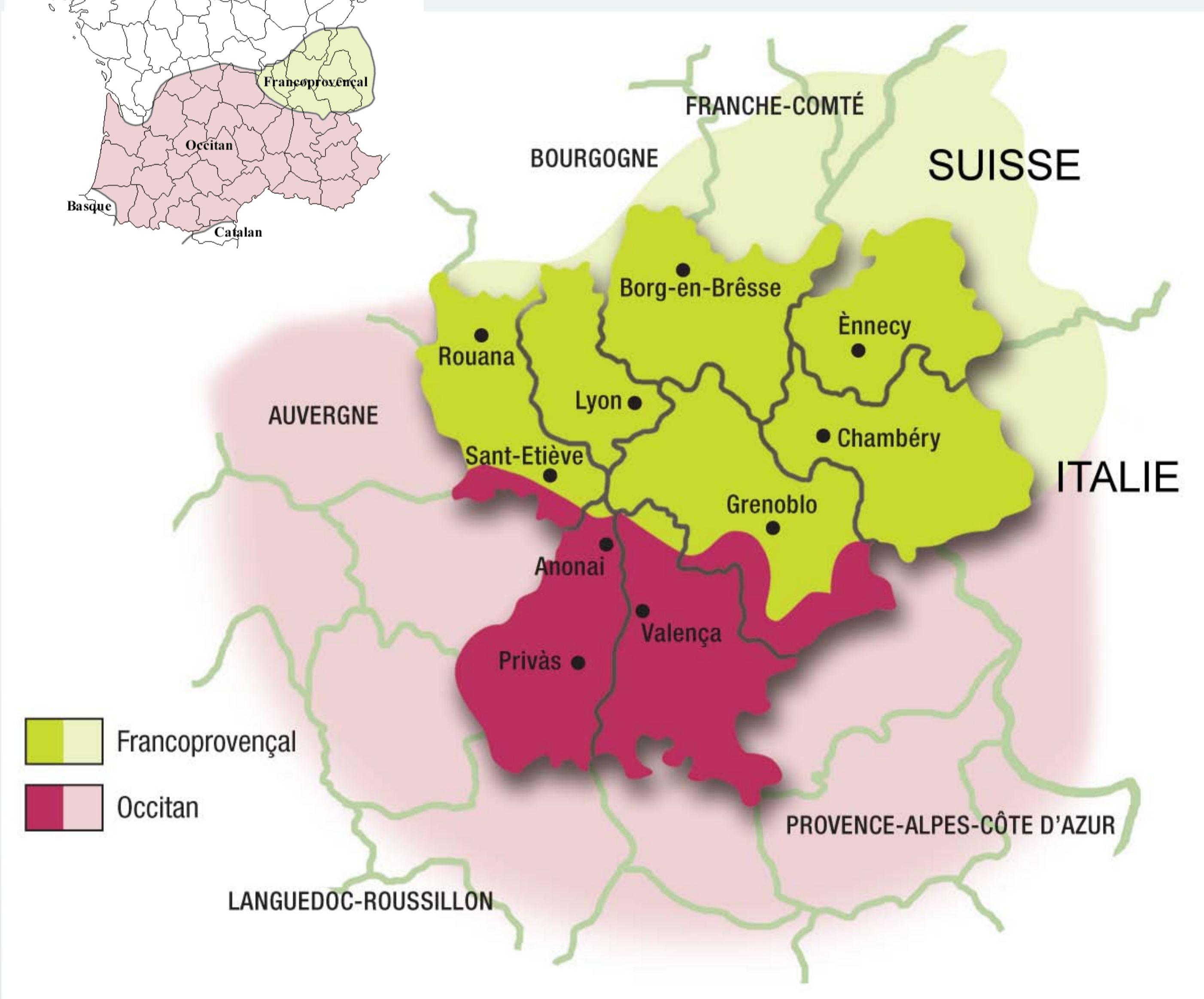
Langues en danger en France selon l'Atlas UNESCO

< <http://www.unesco.org/culture/ich/index.php?pg=00206> >

Les langues régionales en France métropolitaine



Le francoprovençal et l'occitan en Rhône-Alpes



Rhône-Alpes : mise en place d'une politique linguistique

- 2006 : Appel d'offre "Langues régionales", Région Rhône-Alpes
- 2006-2008 : Etude "*Francoprovençal – Occitan Rhône-Alpes*" (FORA)

L'étude FORA a été conduite depuis l'*Institut Gardette*, en partenariat avec les laboratoires ICAR et DDL et le *Centre de dialectologie de Grenoble*.

La première partie, basée sur des sondages et de nombreuses enquêtes de terrain, décrit la situation sociolinguistique actuelle du francoprovençal et de l'occitan en Rhône-Alpes.

La seconde partie de l'étude est constituée d'un ensemble de propositions pour une politique régionale de promotion et de valorisation des langues régionales. (étude disponible sur <http://icar.univ-lyon2.fr/projets/ledra/>)

- 2008 : Vote par la Région d'un texte en faveur des langues régionales



Devant l'hôtel de Région, à l'issue du vote

Ce texte voté en juillet 2008 à la suite de la remise de l'étude FORA, prévoit en particulier d'accorder une place aux langues régionales dans les dispositifs régionaux, d'agir en faveur de la reconnaissance et de l'enseignement de ces langues, ainsi que le lancement de projets transversaux en coordination avec les associations et les centres de recherche.



Activités de recherche

Les recherches sur le francoprovençal et l'occitan à DDL s'inscrivent à la fois dans l'axe « Description, Typologie, Variation », pour l'aspect linguistique des études sur ces langues, et dans l'axe "Langues En Danger - Terrain, Documentation, Revitalisation", en collaboration avec l'UMR ICAR, en ce qui concerne leurs volets plus sociolinguistiques.

Terrain

Le travail de terrain sur le francoprovençal et l'occitan comprend à la fois le recueil de données linguistiques et l'étude sociolinguistique de ces langues dans leurs différents contextes écolinguistiques (usage, activités de promotion, enseignement...). Le domaine rhônalpin constituera en outre un terrain de comparaison au sein de l'axe LED-TDR et un terrain de formation pour des étudiants se destinant au travail sur LED.

Documentation

La documentation des ces langues sera complétée, en particulier dans le cadre des projets transversaux soutenus par la Région : microtoponymie, corpus oraux (repérage, numérisation et archivage de corpus anciens et constitution de nouveaux corpus : conversations, littérature orale, création culturelle...).

Les activités portant sur la revitalisation incluront des actions de vulgarisation et de valorisation du francoprovençal et de l'occitan, la conception de supports de promotion de ces langues ou la réalisation de matériel didactique. Ces activités contribueront à alimenter les réflexions sur les objectifs, les moyens, la faisabilité et l'évaluation de la revitalisation de LED.



Revitalisation

Equipe de recherche

Partenaires